



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 2/3A.40-SA440

27 de agosto de 2013

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guarany, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Rafael Rodrigues Filho, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil
General de Aviación Jaime F. Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia
Econ. Edison Calvachi, Presidente, Consejo Nacional de Aviación Civil, Ecuador
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente, DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Gral. Div. Francisco José Paz Fleitas, Presidente, INAC, Venezuela

Asunto: **Decimotercera Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (CIAC/13) de la Región Sudamericana (Lima, Perú, 4 al 8 de noviembre de 2013)**

Tramitación: Responder antes del 18 de octubre de 2013

Distinguido(a) señor(a):

Tengo el honor de dirigirle la presente para invitarlo a participar en la Decimotercera Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (CIAC/13) de la Región Sudamericana, que se llevará a cabo en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI en Lima, Perú, del 4 al 8 de noviembre de 2013.

El objetivo de esta Reunión será, en primer lugar, llevar a cabo un seminario/taller sobre capacitación orientada por competencia en la aviación civil, que fue solicitado durante la reunión CIAC/12 a través de la Conclusión CIAC/12-1 y, posteriormente, revisar el estado de desarrollo de las conclusiones válidas formuladas en las reuniones CIAC anteriores, el avance en materia de instrucción y recursos humanos que está llevando a cabo la OACI a través de los programas sobre Nueva Generación de Profesionales Aeronáuticos (NGAP) y TRAINAR PLUS, las actividades relevantes llevadas a cabo por los centros de instrucción desde la reunión CIAC/12, los programas de instrucción a implantar a corto y mediano plazo sobre navegación aérea, tomando en cuenta las consideraciones indicadas en el *Plan de Implantación del Sistema de Navegación Aérea Basado en el Rendimiento para la Región SAM (SAM PBIP)* alineado con la nueva metodología de la OACI sobre Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU).

El seminario/taller se realizará del 4 al 5 de noviembre de 2013 y tiene como propósito principal la identificación de los elementos más relevantes de la gestión del factor humano por competencias, en una organización de aviación civil. Para ello, se explicará de manera integral el enfoque de las competencias desde el punto de vista organizacional, de capacitación y de instrucción; así como la forma en que estos tres ámbitos de acción se encuentran interrelacionados. El contenido del seminario/taller fue circulado a todos los Estados para su revisión como seguimiento a la Conclusión CIAC/12- 1. El seminario /taller será dictado por personal del Centro de Instrucción de Aviación Civil (CIAC) de la Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial (CORPAC S.A.). La reunión se llevará a cabo inmediatamente después del seminario/taller, del 5 al 8 de noviembre de 2013.

A este respecto, mucho le agradecería informar antes del **18 de octubre de 2013**, su confirmación en participar en el evento, indicando la nómina de participantes de su Administración para incluirla en la lista de participantes de la Reunión. En caso de contar con su participación, mucho le agradecería poder contar con su valiosa colaboración presentando documentos sobre algunos de los temas de la Agenda que sean de su interés. De ser así, éstos deberían ser remitidos a esta Oficina Regional en la fecha antes mencionada.

La Agenda tentativa con las notas aclaratorias, el horario propuesto, la información general y hoja de registro se presentan, respectivamente, como **Apéndices A, B, C y D** de la presente.

La documentación, así como las notas de estudio e informativas estarán publicadas en la página web de la Oficina Regional SAM de la OACI: <http://www.lima.icao.int>. Cualquier consulta sobre la Reunión, por favor contactar el Sr Onofrio Smarrelli, Especialista Regional CNS, al correo electrónico osmarrelli@icao.int. No se tiene previsto distribuir documentación durante el desarrollo del evento, por lo que se recomienda que los participantes traigan una *lap-top*, o imprimen la documentación referente a la reunión.

Acepte, distinguido(a) señor(a), los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjs.

cc: Dr. Rómulo Chiesa, Director General de Legal Técnica y Administrativa, ANAC, Argentina
Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aero comercial, STA, Argentina
Sr. Víctor Hugo Melitón, Director, CIPE, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Bolivia
Sr. Rimort Edson Chávez Araujo, Jefe de Estudios, INAC, Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, Superintendente, SRI, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Ramos Longo, Gerente Técnico GCOI, SRI, ANAC, Brasil
Sr. Leandro Costa de Andrade, Director, ICEA, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado Sección RAI, DGAC, Chile
Sr. Fernando González Bruzzone, Director, ETA, Chile
Sr. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe Grupo Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Carlos Arturo Suárez Robledo, Jefe Grupo Facultad Aeronáutica, CEA, Colombia
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General, DGAC, Ecuador
Sr. Francisco Javier Páez Cisneros, Director, ETAC, Ecuador
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, AAC, Panamá
Lic. Abdel Martínez, Coordinador Proyectos OACI y Encargado Asuntos Internacionales, AAC, Panamá
Sra. Marianela Luzcando, Jefa Departamento Docencia, ISFPA, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sra. María Regina Valiente Gaona, Subdirectora, INAC, Paraguay
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Sr. William Aranda Arrese, Gerente, CIAC, Perú
Sr. Gaetano Battagliese, Director, IAA, Uruguay
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela
Cnel. (AvB) Adriana Peña Rodríguez, Directora, IUAC, Venezuela

APÉNDICE A

DECIMOTERCERA REUNIÓN DE DIRECTORES DE LOS CENTROS DE INSTRUCCIÓN DE AVIACIÓN CIVIL DE LA REGIÓN SUDAMERICANA (CIAC/13)

(Lima, Perú, 4 al 8 de noviembre de 2013)

AGENDA TENTATIVA

- Cuestión 1 del Orden del Día:** Seminario/taller sobre capacitación orientada por competencia en la aviación civil
- Cuestión 2 del Orden del Día:** Análisis de las conclusiones válidas formuladas en la Duodécima Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región Sudamericana (CIAC/12) y reuniones anteriores
- Cuestión 3 del Orden del Día:** Seguimiento de las actividades del programa NGAP y TRAINAIR PLUS de la OACI
- Cuestión 4 del Orden del Día:** Actividades realizadas por los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región
- Cuestión 5 del Orden del Día:** Alineación de las actividades de capacitación con el Plan de Implantación del Sistema de Navegación Aérea basado en el Rendimiento en la Región SAM (SAM PBIP) alineado con la nueva metodología de la OACI sobre Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU)
- Cuestión 6 del Orden del Día:** Revisión de los términos de referencias y programa de trabajo del grupo CIAC
- Cuestión 7 del Orden del Día:** Otros asuntos

DECIMOTERCERA REUNIÓN DE DIRECTORES DE LOS CENTROS DE INSTRUCCIÓN DE AVIACIÓN CIVIL DE LA REGIÓN SUDAMERICANA (CIAC/13)

(Lima, Perú, 4 al 8 de noviembre de 2013)

NOTAS ACLARATORIAS

Cuestión 1 del

Orden del Día: Seminario/taller sobre capacitación orientada por competencia en la aviación civil

Bajo esta cuestión del orden del día, se llevará a cabo un seminario/taller sobre capacitación orientada por competencia, solicitado durante la reunión CIAC/12 a través de la Conclusión CIAC/12-1. El seminario/taller será dictado por personal del Centro de Instrucción de Aviación Civil (CIAC) de la Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial (CORPAC S.A.) y tiene como propósito principal la identificación de los elementos más relevantes de la gestión del factor humano por competencias, en una organización de aviación civil. Para ello, se explicará de manera integral el enfoque de las competencias, desde el punto de vista organizacional, de capacitación y de instrucción, así como la forma en que estos tres ámbitos de acción se encuentran interrelacionados. El contenido del seminario/taller abarcará los siguientes tópicos:

- a) Generalidades y marco conceptual sobre competencias;
- b) Por qué implementar un sistema de gestión por competencias;
- c) Procedimiento para el diseño y desarrollo de competencias;
- d) Gestión del factor humano por competencias: enfoque organizacional;
- e) Evaluación por competencias;
- f) Las competencias aplicadas a la capacitación aeronáutica;
- g) El enfoque de competencias de la OACI;
- h) Relación entre las competencias y los objetivos de instrucción; y
- i) Conclusiones y retroalimentación final.

Cuestión 2 del

Orden del Día: Análisis de las conclusiones válidas formuladas en la Duodécima Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región Sudamericana (CIAC/12) y reuniones anteriores

Se revisará el estado de implantación de las conclusiones válidas formuladas durante la reunión CIAC/12, así como las conclusiones válidas de las anteriores reuniones CIAC y se evaluará su vigencia a la luz de las acciones que pudieran haberse adoptado en relación a cada una de ellas.

Cuestión 3 del

Orden del Día: Seguimiento de las actividades del programa NGAP y TRAINAIR PLUS de la OACI

La Reunión tomará nota de los avances en los programas de la OACI en materia de instrucción y recursos humanos contemplados en el programa sobre Nueva Generación de Profesionales Aeronáuticos (NGAP) y el programa TRAINAIR PLUS.

**Cuestión 4 del
Orden del Día: Actividades realizadas por los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la
Región**

Los Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región presentarán a la Reunión las principales actividades llevadas a cabo en materia de capacitación desde la última reunión CIAC (CIAC/12). Esto debería permitir a la Reunión obtener información sobre la situación actual en materia de cursos y las previsiones futuras de cada CIAC participante.

**Cuestión 5 del
Orden del Día: Alineación de las actividades de capacitación con el Plan de Implantación
del Sistema de Navegación Aérea basado en el Rendimiento en la Región
SAM (SAM PBIP) alineado con la nueva metodología de la OACI sobre
Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU)**

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión tomará nota del *Plan de implantación del sistema de navegación aérea basado en el rendimiento en la Región SAM (SAM PBIP)* alineado con la nueva metodología de la OACI sobre Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU) y actualizado en el *Taller sobre implantación del ASBU: Alineamiento de los planes regional y nacionales de navegación aérea basados en el rendimiento* (Lima, Perú, 6-10 de mayo de 2013), analizará los requerimientos de instrucción requeridos a este respecto y revisará los términos de referencia y programa de trabajo del grupo CIAC.

**Cuestión 6 del
Orden del Día: Otros asuntos**

Se analizarán otros aspectos relacionados en materia de instrucción, que puedan ser presentados por los Directores de CIACs y que no están incluidos en los otros asuntos de la Agenda.

APENDICE B

HORARIO PROPUESTO

Hora	Lunes 4 noviembre 2013	Martes 5 noviembre 2013	Miércoles 6 noviembre 2013	Jueves 7 noviembre 2013	Hora	Viernes 8 noviembre 2013	
08:30 09:00	Registro de participantes						
09:00 09:15	Apertura de la Reunión palabras del Directores Regional de la Oficina Sudamericana de la OACI	Cuestión 1 del orden del día	Cuestión 3 del orden del día	Cuestión 4 del orden del día	10:00 10:30	Entrega y lectura del informe final de la CIAC 13	
09:15 10:30	Elección del Presidente Aprobación de la Agenda de trabajo						
10:30 11:00	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>	10:30 11:00	<i>Pausa para café</i>	
11:00 12:30	Cuestión 1 del orden del día	Cuestión 1 del orden del día	Cuestión 4 del orden del día	Cuestión 5 del orden del día	11:00 12:00	Revisión del informe final	
12:30 13:30	<i>Pausa para almuerzo</i>	<i>Pausa para almuerzo</i>	<i>Pausa para almuerzo</i>	<i>Pausa para almuerzo</i>	12:00 12:15	Clausura de la Reunión	
13:30 15:00	Cuestión 1 del orden del día	Cuestión 1 del orden del día Cuestión 2 del orden del día	Cuestión 4 del orden del día	Cuestión 6 del orden del día Cuestión 7 del orden del día			

APENDICE C



Organización de Aviación Civil Internacional

Oficina Regional Sudamericana

Decimotercera Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región Sudamericana (CIAC/13)

(Lima, Perú, 4 al 8 de noviembre de 2013)

CIAC/13-NI/01

27/08/13

INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

1. Lugar y fechas

La Decimotercera Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región Sudamericana (CIAC/13) se celebrará en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana (SAM) de la OACI en Lima, Perú, del 4 al 8 de noviembre de 2013. En vista que contamos con dos salas de conferencias, se apreciará que, a su llegada a la Oficina Regional, verifique dónde se llevará a cabo el evento – piso 3 ó 4.

2. Coordinador

Sr. Onofrio Smarrelli
Oficina Regional SAM de la OACI
Tel: +511 611-8686
Fax: +511 611-8689
E-mail: icaosam@icao.int
osmarrelli@icao.int

3. Registro de participantes

Los participantes al evento deberán registrarse el lunes, 4 de noviembre de 2013 de 08:30 a 09:00 horas.

4. Información general

Se puede encontrar en las secciones “*Información General*”, “*Clima*” y “*Hoteles*” en la página Internet principal de la Oficina Regional SAM de la OACI que se encuentra en la dirección <http://www.lima.icao.int/>.

5. Enlace para la Documentación

La documentación se estará publicando en la página Internet de la Oficina Regional SAM de la OACI, <http://www.lima.icao.int/>, *Próximas Reuniones*, por lo que los participantes deberían revisar esta página frecuentemente para bajar la documentación. Todos los participantes deben llevar la documentación al lugar de la Reunión (impresa o electrónica en una laptop), ya que no se distribuirán copias impresas.

APENDICE D



Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina Regional Sudamericana
Decimotercera Reunión de Directores de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de la Región Sudamericana (CIAC/13)
(Lima, Perú, 4 al 8 de noviembre de 2013)

FORMULARIO DE REGISTRO

1. Estado/*State*:

Organismo/*Organization*: _____

2. Nombre/

Name: _____

3. Cargo/*Position*: _____

4. Participa como / *Participates as*:

Miembro/*Member*

Alterno/*Deputy*

Delegado/*Delegate*

Observador / *Observer*

5. Dirección oficial /

Official address: _____

6. Tel.: _____

Fax: _____

E-mail: _____

7. Hotel o dirección en la
ciudad/ *Hotel or local
address*: _____

8. Información de vuelo/
Flight information:

Vuelo llegada/ fecha/ hora/
Arrival flight/ date/ hour: _____

Vuelo salida/ fecha/ hora/
Departure flight/ date/ hour: _____

Firma/

Signature: _____

Fecha/ *Date*: _____